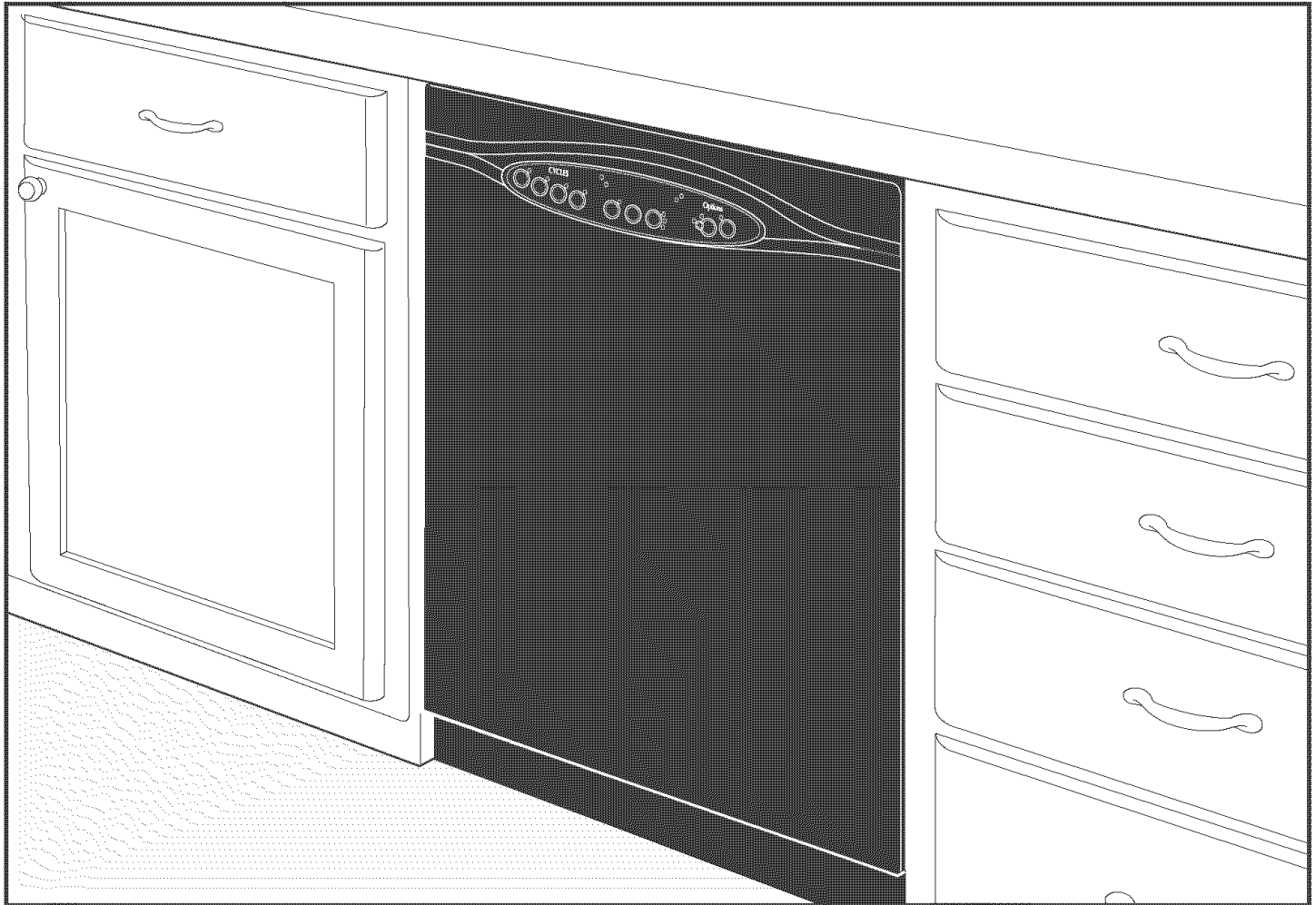


Built-In Dishwasher

Lavavajillas Empotrado / Lave-vaisselle encastré

Installation Instructions / Instrucciones de Instalación / Instructions d'installation





Built-In Dishwasher

Installation Instructions

Leave Installation Instructions and User's Guide with Owner

CAUTION: Disconnect electrical power before you start!

ALL ELECTRICAL WIRING, GROUNDING AND PLUMBING SHOULD BE DONE IN ACCORDANCE WITH NATIONAL AND LOCAL CODES BY QUALIFIED INDIVIDUALS.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

This dishwasher is designed for operation on an individual 120 VAC, 60 Hz grounded electrical circuit. Use required fuse (15 amp) or comparable circuit breaker. Two wire with ground service to the dishwasher is recommended for connection at the terminal box and for grounding.



WARNING

CAUTION: To prevent accidental contact with electrical connections, built-in dishwasher models must not be connected to a power source unless the dishwasher is completely enclosed, with front panels in place. If the back or either side of the dishwasher is exposed, a panel must be used to complete this enclosure. Failure to follow this warning could result in death or serious injury.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be connected to a grounded metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.



WARNING

CAUTION: To prevent the possibility of electrical shock, this dishwasher, as other electrical appliances, must be adequately grounded. It is the responsibility of the installer at the point of installation, taking into consideration local conditions and requirements. Failure to follow this warning could result in death or serious injury.

PLUMBING REQUIREMENTS

CHECK LOCAL PLUMBING CODES FOR APPROVED PLUMBING PROCEDURES AND ACCESSORIES. ALL PLUMBING SHOULD BE DONE IN ACCORDANCE WITH NATIONAL AND LOCAL CODES.



WARNING

CAUTION: Disconnect electrical power to dishwasher before you start! Failure to follow this warning could result in death or serious injury.



Lavavajillas Empotrado

Instrucciones de Instalación

Deje las instrucciones de instalación y la guía del usuario con el propietario.

PRECAUCIÓN: ¡Desconecte la corriente eléctrica antes de comenzar!

TODO EL CABLEADO ELÉCTRICO, LAS CONEXIONES A TIERRA E INSTALACIONES DE PLOMERÍA SE DEBEN REALIZAR CONFORME A LOS CÓDIGOS NACIONALES Y LOCALES POR PERSONAS CUALIFICADAS.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Este lavavajillas ha sido diseñado para funcionar en un circuito eléctrico individual aprobado de 120 VCA, 60 Hz debidamente conectado a tierra. Use el fusible requerido (15 amperios) o un disyuntor comparable. Se recomienda una conexión de dos alambres con servicio a tierra al lavavajillas para conectarlo a la caja de conexiones y a tierra.



ADVERTENCIA

PRECAUCIÓN: Para evitar un contacto accidental con las conexiones eléctricas, los modelos de lavavajillas empotrados no deben ser conectados a una fuente de corriente eléctrica, a menos que el lavavajillas esté totalmente encerrado, con los paneles delanteros colocados en su lugar. Si la parte posterior o lateral del lavavajillas queda expuesta, se deberá usar un panel para completar el encerramiento. Si se hace caso omiso de esta advertencia, existe el riesgo de muerte o lesiones graves.

INSTRUCCIONES PARA LA PUESTA A TIERRA

Este aparato se debe conectar a un sistema de cableado permanente, metálico y puesto a tierra, o se deberá colocar un conductor para conectar equipos a tierra con los conductores del circuito y deberá conectarse a la terminal de puesta a tierra del equipo o al conductor principal en el aparato.



ADVERTENCIA

PRECAUCIÓN: Para evitar la posibilidad de choque eléctrico, este lavavajillas, al igual que otros aparatos eléctricos, debe ser puesto a tierra en forma adecuada. El instalador tiene la responsabilidad al respecto en el sitio de instalación, debiendo tomar en cuenta las condiciones y los requisitos locales. Si se hace caso omiso de esta advertencia, existe el riesgo de muerte o lesiones graves.

REQUISITOS DE PLOMERÍA

VERIFIQUE LOS PROCEDIMIENTOS Y ACCESORIOS DE PLOMERÍA APROBADOS EN LOS CÓDIGOS LOCALES DE PLOMERÍA. TODA LA PLOMERÍA SE DEBERÁ REALIZAR CONFORME A LOS CÓDIGOS NACIONALES Y LOCALES.



ADVERTENCIA

PRECAUCIÓN: ¡Desconecte la corriente eléctrica al lavavajillas antes de comenzar! Si se hace caso omiso de esta advertencia, existe el riesgo de muerte o lesiones graves.



Lave-vaisselle encastré

Instructions d'installation

Laisser les instructions d'installation et le mode d'emploi au propriétaire

ATTENTION: Couper le courant électrique avant de commencer!

TOUT LE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE, TOUTES LES MISES À LA TERRE, ET INSTALLATIONS DE PLOMBERIE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS CONFORMÉMENT AU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ ET À TOUS LES CODES DE LA MUNICIPALITÉ EN VIGUEUR PAR DES PERSONNES QUALIFIÉES.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Ce lave-vaisselle est conçu pour fonctionner sur un circuit électrique séparé de 120 volts en courant alternatif et de 60 Hz. Ce circuit doit être protégé par un fusible de 15 ampères ou un disjoncteur de même calibre. Pour brancher le lave-vaisselle sur la boîte de connexions et sur la mise à la terre, il est recommandé d'utiliser une connexion bifilaire.



AVERTISSEMENT

ATTENTION: Pour empêcher tout contact accidentel avec les connexions électriques, un lave-vaisselle encastré ne doit pas être branché sur le courant électrique tant qu'il n'est pas complètement encastré et tant que le panneau avant n'a pas été remis en place. Si l'arrière ou un des côtés du lave-vaisselle est exposé, un panneau devra être posé pour fermer cette ouverture. Ne pas respecter cet avertissement risque de causer la mort ou de graves blessures.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Ce lave-vaisselle doit être branché sur une installation électrique métallique permanente mise à la terre, ou bien un conducteur de mise à la terre doit être amené avec les conducteurs du circuit électrique. Ce conducteur de mise à la terre devra alors être branché sur la borne de mise à la terre de l'équipement électrique ou sur le fil de mise à la terre du lave-vaisselle.



AVERTISSEMENT

ATTENTION: Pour éviter les risques de chocs électriques, ce lave-vaisselle, tout comme les appareils électroménagers, doit être adéquatement relié à la terre. La responsabilité incombe à l'installateur de prendre en considération les conditions et les exigences de la municipalité dans laquelle l'appareil est installé. Ne pas respecter cet avertissement risque de causer la mort ou de graves blessures.

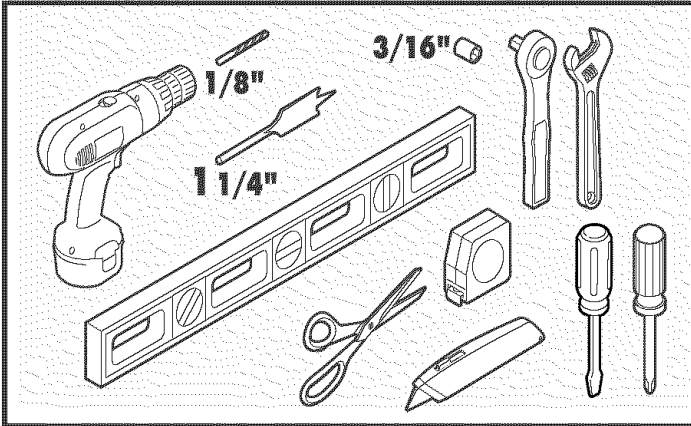
RACCORDEMENT SUR L'ALIMENTATION D'EAU

CONSULTER LES CODES DE LA PLOMBERIE DE LA MUNICIPALITÉ POUR CONNAÎTRE LES PROCÉDURES ET LES ACCESSOIRES APPROUVÉS EN VIGUEUR. TOUTE LA PLOMBERIE DOIT ÊTRE EXÉCUTÉE CONFORMÉMENT AU CODE CANADIEN DE LA PLOMBERIE ET AUX CODES DE LA MUNICIPALITÉ EN VIGUEUR.

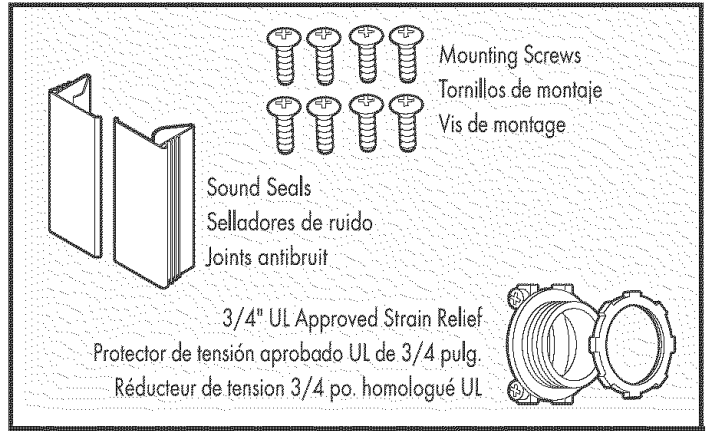


AVERTISSEMENT

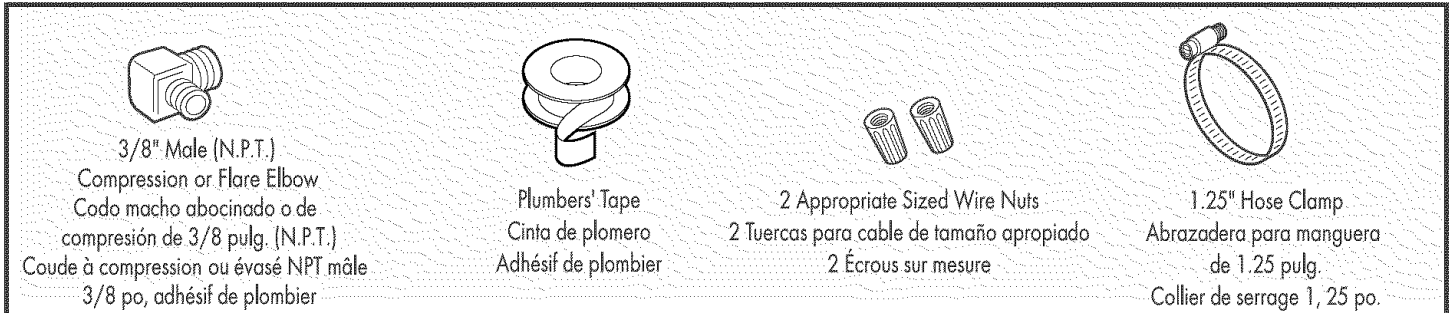
ATTENTION: Couper le courant électrique alimentant le lave-vaisselle avant de commencer. Ne pas respecter cet avertissement risque de causer la mort ou de graves blessures.



Tools Needed/Herramientas necesarias/Outils requis



Materials Provided/Materiales incluidos/Fournis



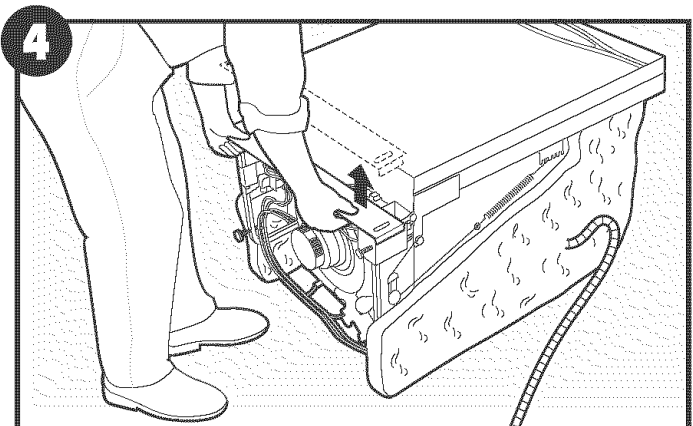
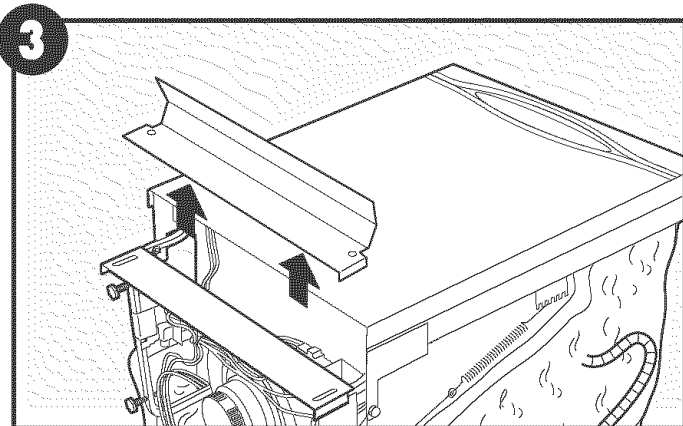
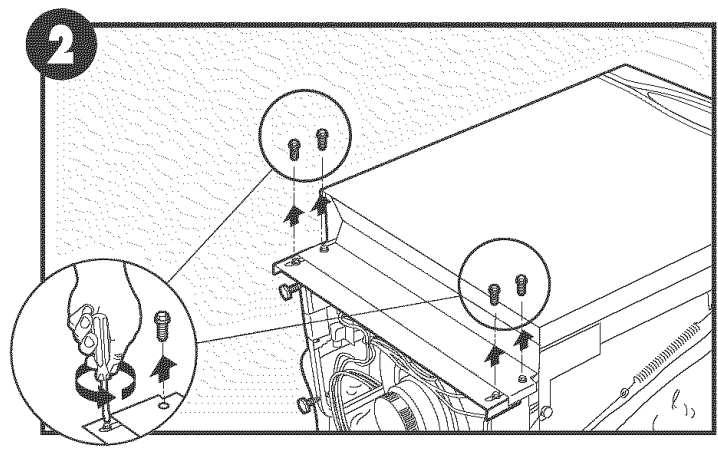
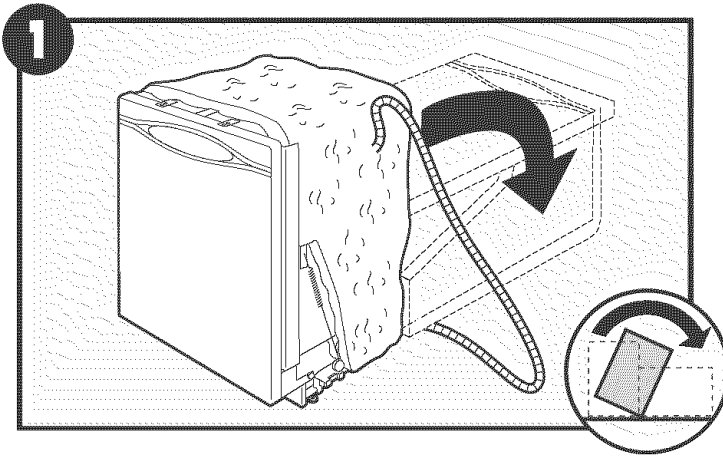
3/8" Male (N.P.T.)
Compression or Flare Elbow
Codo macho abocinado o de
compresión de 3/8 pulg. (N.P.T.)
Coude à compression ou évasé NPT mâle
3/8 po, adhésif de plombier

Plumbers' Tape
Cinta de plomero
Adhésif de plombier

2 Appropriate Sized Wire Nuts
2 Tuercas para cable de tamaño apropiado
2 Écrous sur mesure

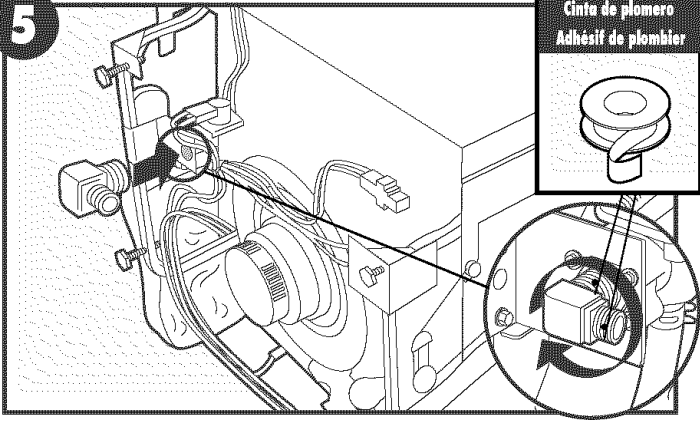
1.25" Hose Clamp
Abrazadera para manguera
de 1.25 pulg.
Collier de serrage 1, 25 po.

Materials Needed (Not Provided)/Materiales necesarios (no incluidos)/Matériaux Requis (non Fournis)

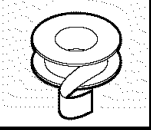




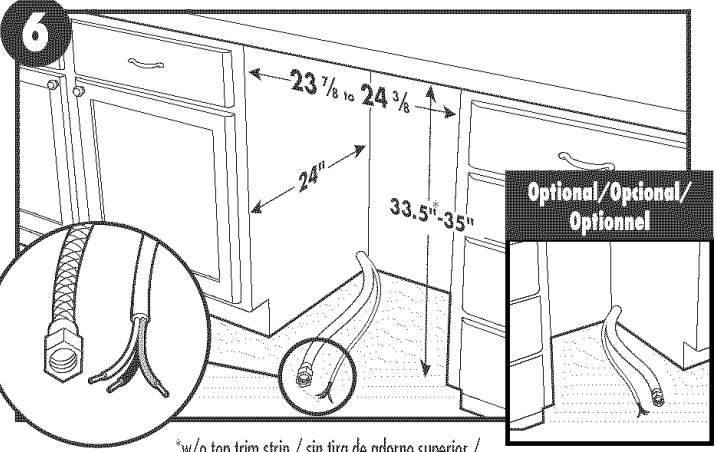
5



Plumbers' Tape
Cinta de plomero
Adhésif de plombier



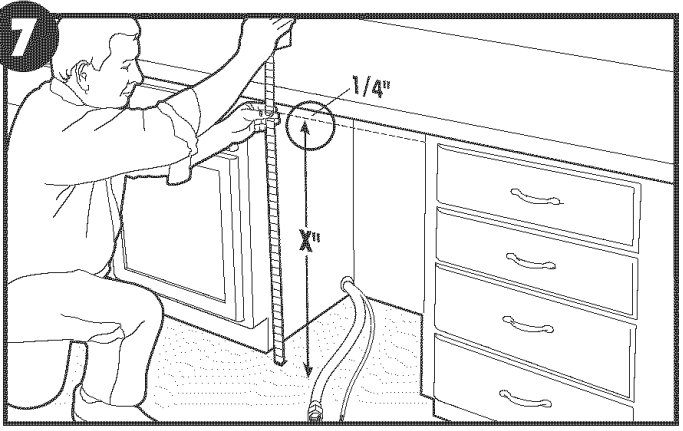
6



Optional/Opcional/
Optionnel

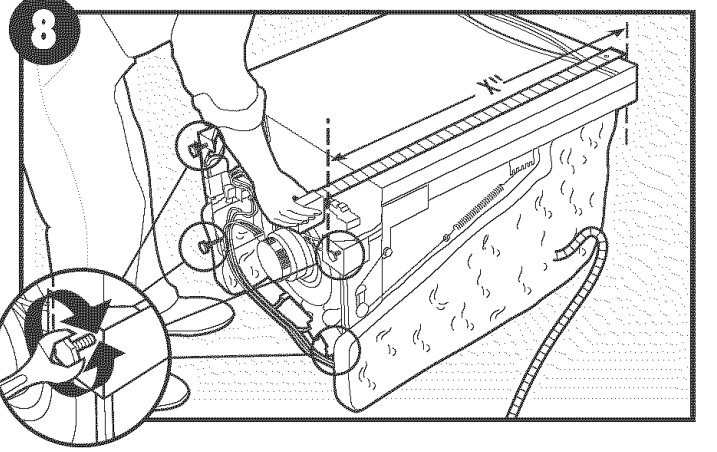
¹/₂ w/o top trim strip / sin tira de adorno superior /
Mesure sans la tringle de finissage

7

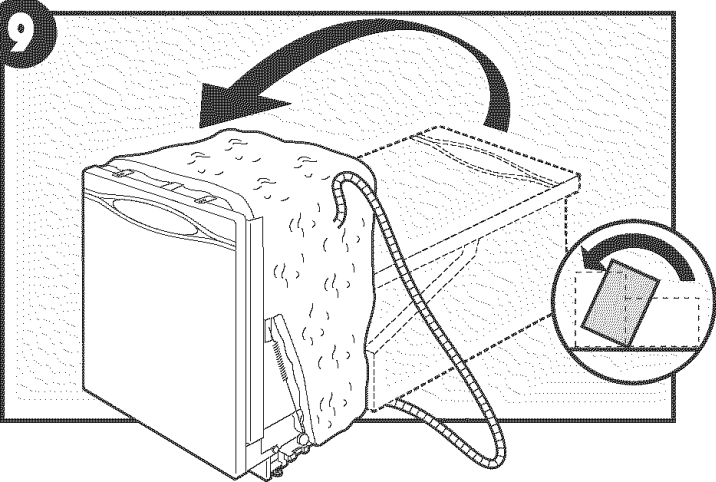


X = Opening Height Minus 1/4" / X = Altura de apertura menos 0.6 cm (1/4 pulg.) /
X = Hauteur d'ouverture moins 1/4 po.

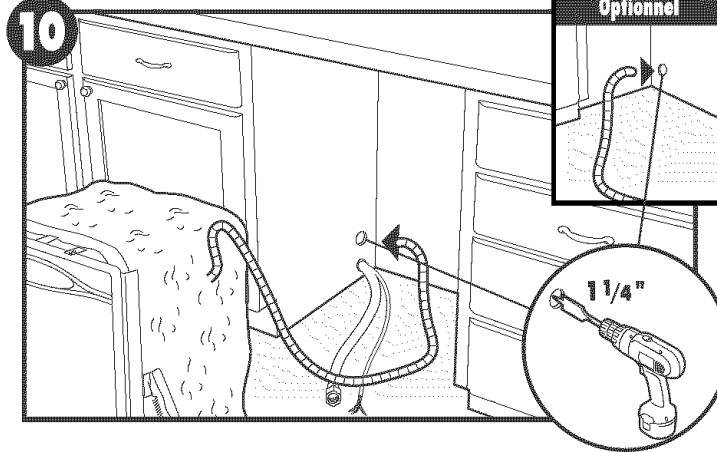
8



9

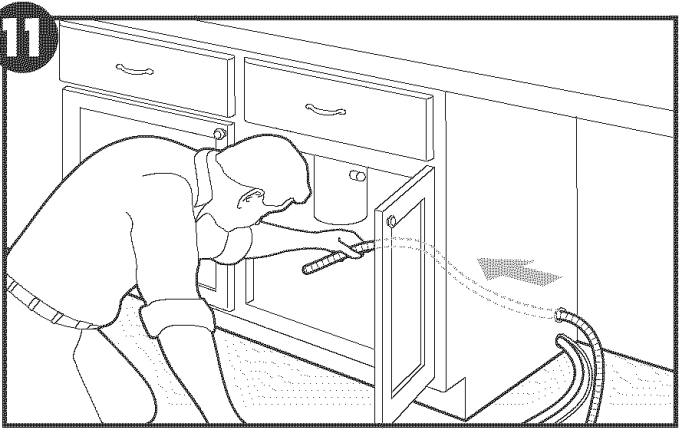


10

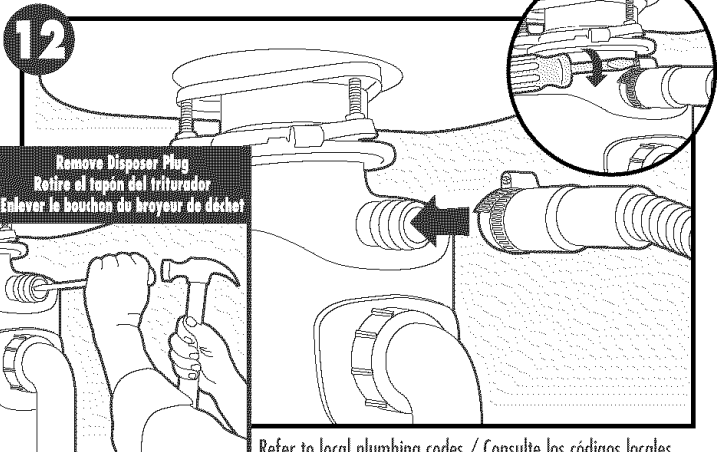


Optional/Opcional/
Optionnel

11



12



Remove Disposer Plug
Retire el tapón del triturador
Enlever le bouchon du broyeur de déchets

Refer to local plumbing codes / Consultez los códigos locales
de plomería / Reportez-vous aux codes locaux de la plomberie



13

Flush with cabinet face
Nivelado con el frente del armario
Alignement avec l'avant du meuble

Go To/Vaya a/
Se référer à

14

Optional/Opcional/Optionnel

Extended to match drawer and door fronts
Extendido para que quede igualado con el frente de las puertas y cajones
Avant encastré pour correspondre aux tiroirs et aux portes

Go To/Vaya a/
Se référer à

13A

13A **Optional/Opcional/Optionnel**

13B **Optional/Opcional/Optionnel**

14

Panel damage may occur/Puede dañarse el panel/
Endommagement du panneau possible

15

16

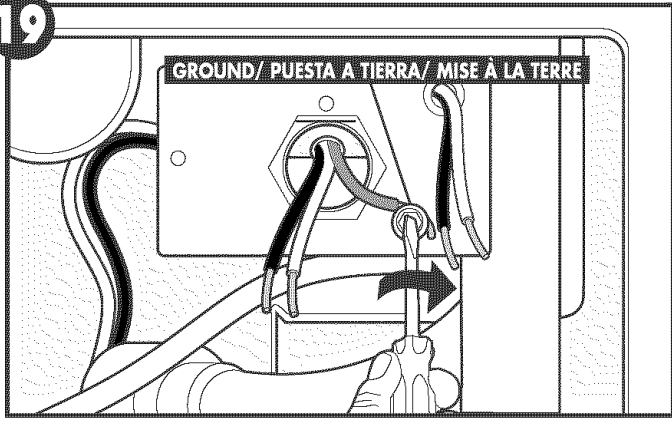
OFF / APAGADO / ARRET

17

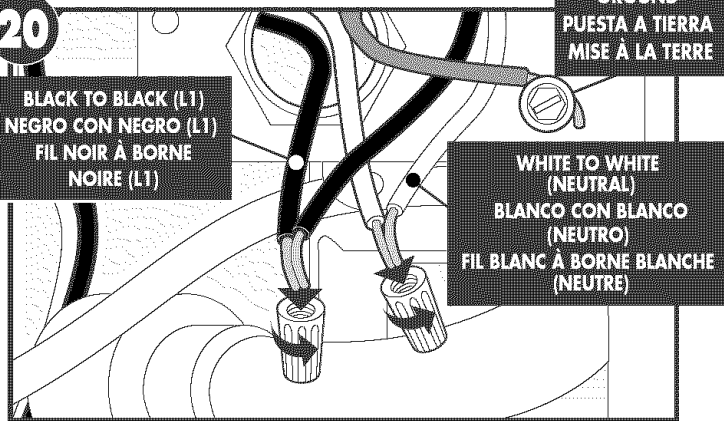
18



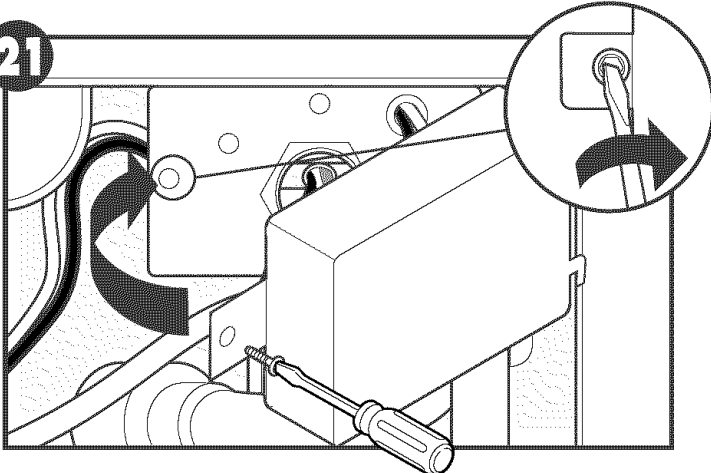
19



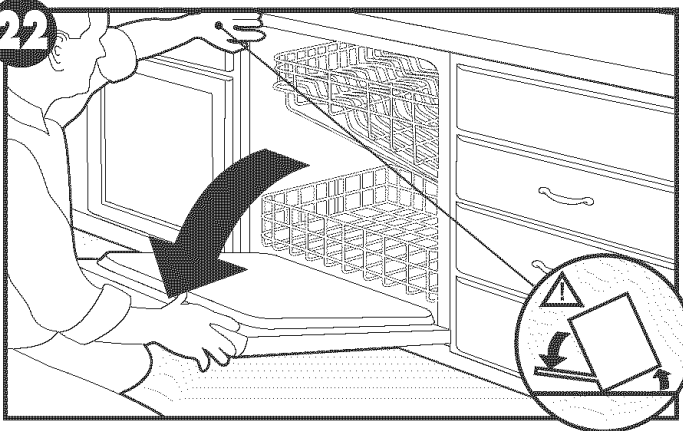
20



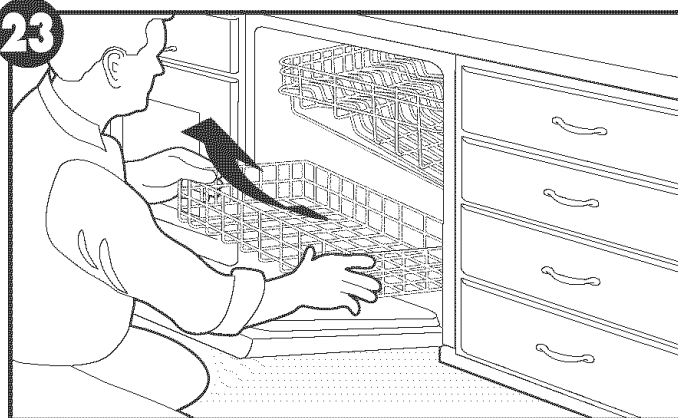
21



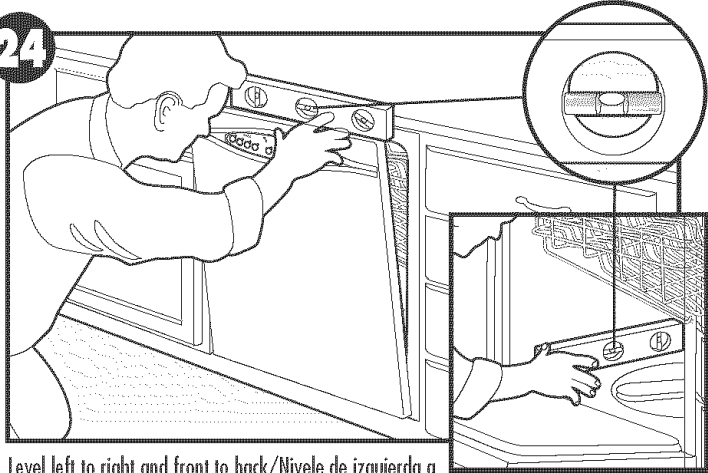
22



23

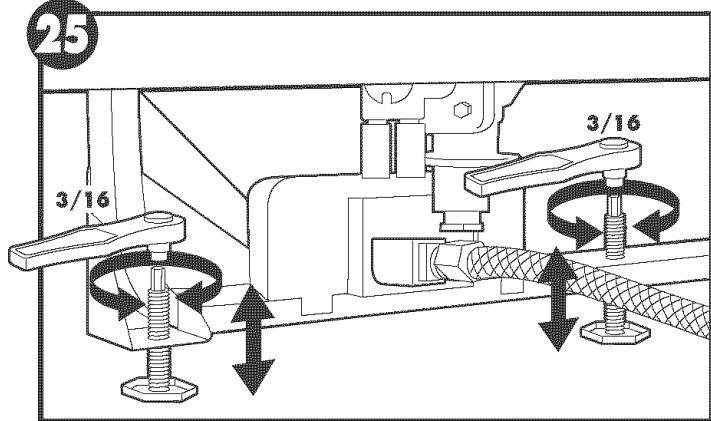


24

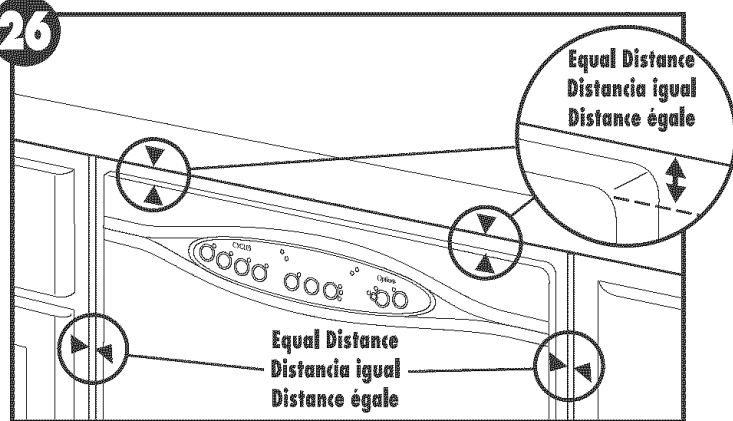


Level left to right and front to back/Nivele de izquierda a derecha y de adelante hacia atrás/Mettre à niveau à droite et à gauche, à l'avant et à l'arrière

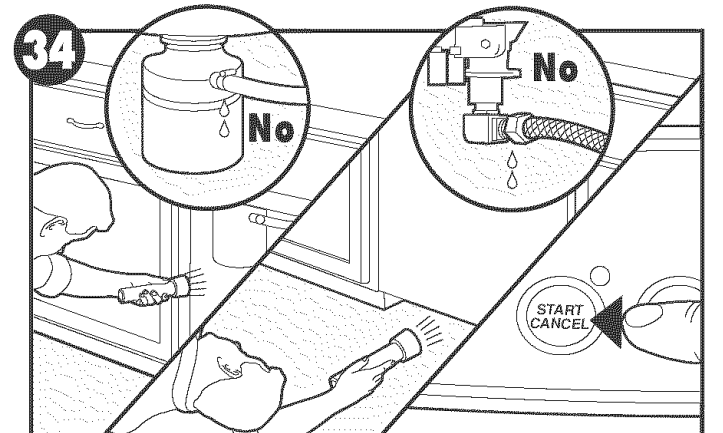
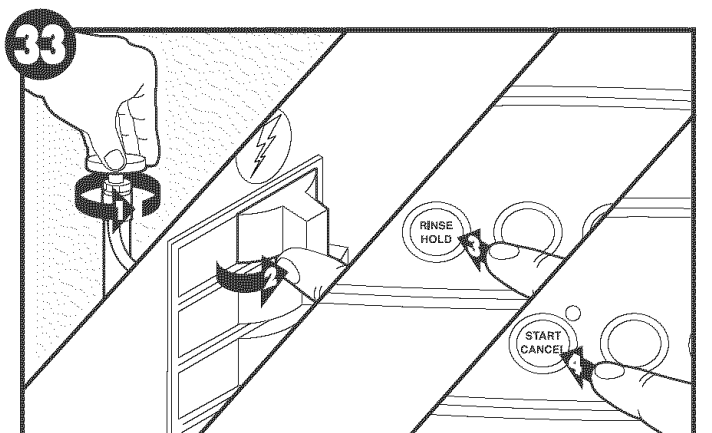
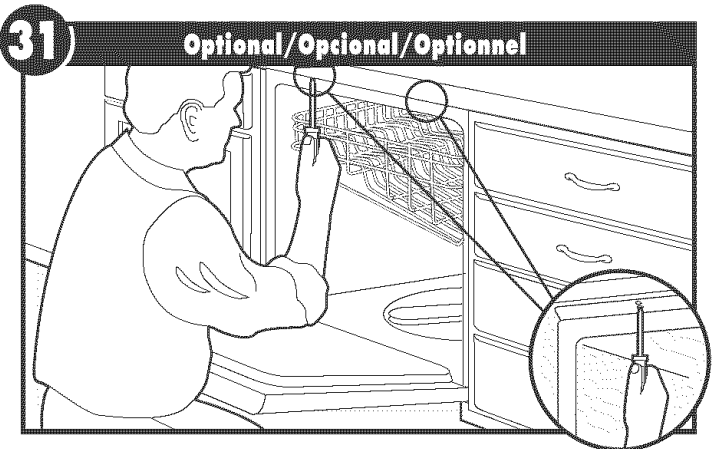
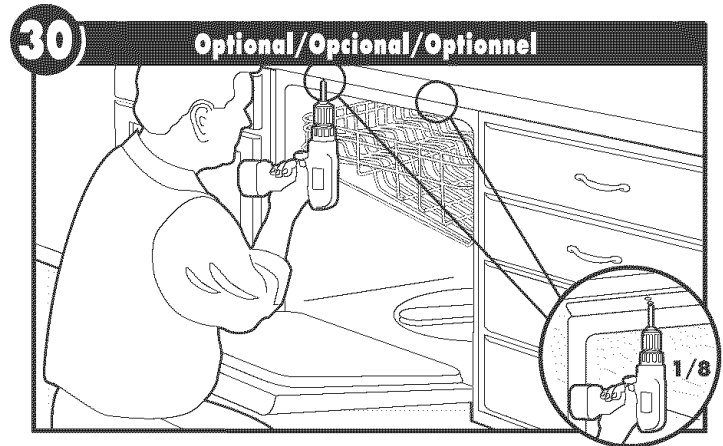
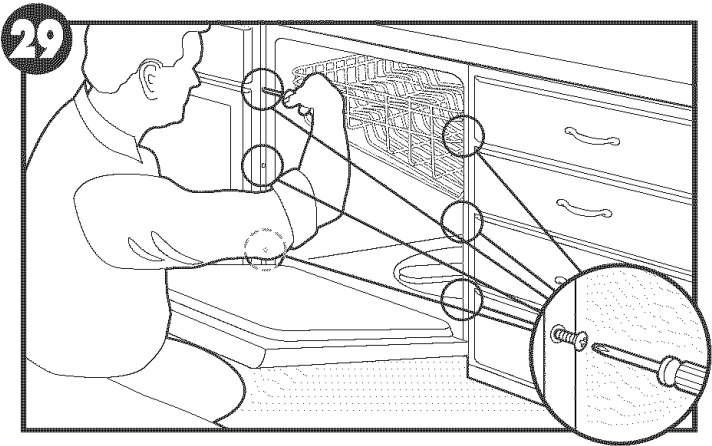
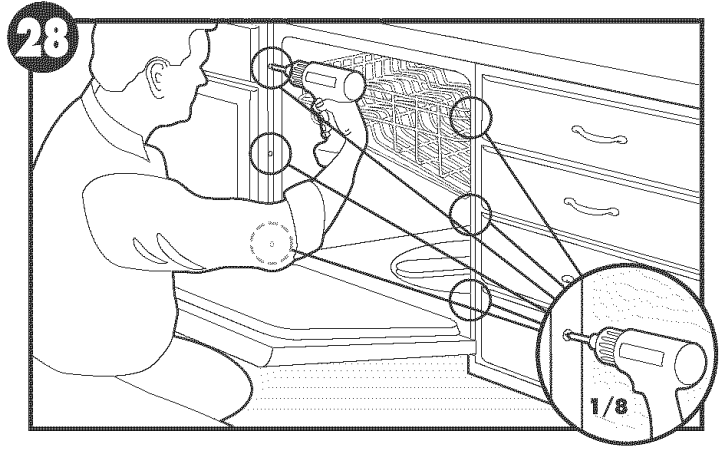
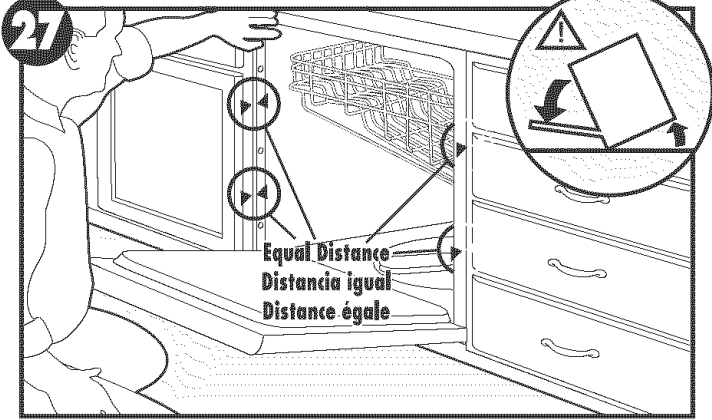
25



26



If not level repeat 24/Si no está nivelado, repita el paso 24./ En cas de non-nivellement, voir l'étape 24

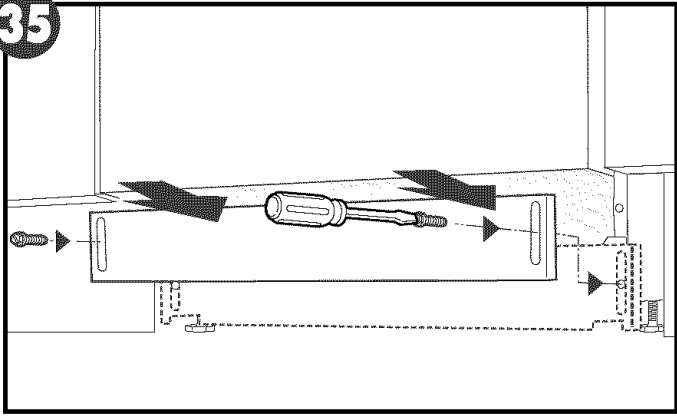


Turn on water, power and machine / Abra la llave de agua, conecte la corriente y encienda el aparato / Ouvrir le robinet d'eau, l'alimentation et mettre en marche

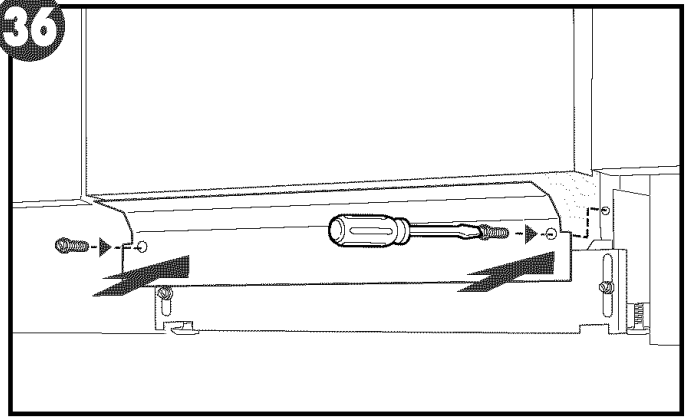
Check for leaks, turn off machine/Verifique si hay fugas, apague el aparato/Verifier l'absence de fuites, mettre à l'arrêt



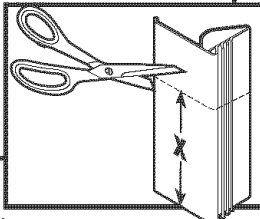
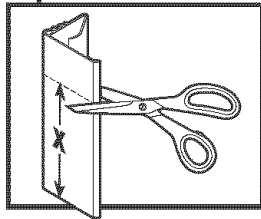
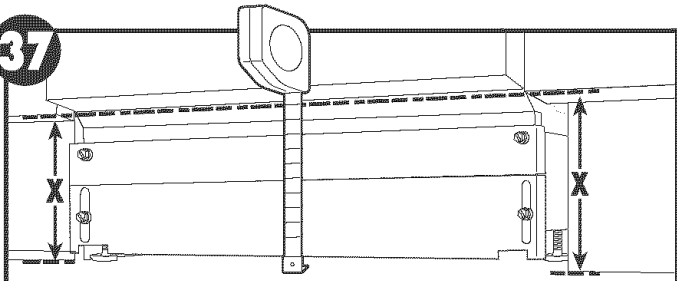
35



36



37



On some models /
En algunos modelos /
S'applique à certains modèles

38

